

VZOREC

LN: 6100-6/2025-2

MESTNA OBČINA LJUBLJANA, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, ki jo zastopa župan Zoran Janković,
identifikacijska št. za DDV: SI67593321, matična številka: 5874025000 (v nadaljevanju: MOL)

in

IZVAJALEC/IZVAJALKA _____, _____ ki ga/jo
zastopa _____,
davčna številka/identifikacijska številka za DDV: SI _____, enotna matična številka/matična
številka: _____
(v nadaljevanju: izvajalec/izvajalka)

skleneta naslednjo

P O G O D B O

o izboru in sofinanciranju razstavnega projekta za predstavitev v prostorih MOL v razstavnem letu 2026

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata in soglašata, da bo MOL s to pogodbo omogočila brezplačno uporabo prostora MOL, izvajalec/izvajalka pa izvedel/izvedla predstavitev razstavnega projekta v razstavnem letu 2026 z naslovom _____ (v nadaljevanju: razstavni projekt), ki je bil pri MOL evidentiran s št. dok.: _____ (v nadaljevanju: vloga), izbran na podlagi Javnega razpisa za izbor razstavnih projektov za predstavitev v prostorih MOL v letu 2026, objavljenega v Uradnem listu RS, št. _____ (v nadaljevanju: javni razpis) in sicer na razpisnem področju A kulturno-umetniške stvaritve, z odločbo št. _____ z dne _____ (v nadaljevanju: odločba).

V okviru javnega razpisa MOL omogoča brezplačno predstavitev razstavnih projektov v prostorih MOL v obdobju razstavnega leta 2026, ki traja od januarja 2026 do januarja 2027.

MOL bo na podlagi te pogodbe sofinancirala tudi konceptualno prilagoditev razstavnega projekta v dodeljenem prostoru.

Sredstva za izplačilo po tej pogodbi so predvidena v _____ na proračunski postavki 082055 Galerijska dejavnost MOL.

2. člen

Predstavitev razstavnega projekta v prostorih MOL se omogoči z namenom zagotavljanja dostopnosti javnih kulturnih dobrin prebivalcem MOL.

MOL bo v skladu z izdano odločbo izvajalcu omogočila brezplačno uporabo prostora MOL za predstavitev razstavnega projekta v času od _____ do _____ na lokaciji Galerija Kresija, Stritarjeva ulica 6 v Ljubljani (v nadaljevanju: dodeljeni prostor), skladno z odpiralnim časom galerije. Navedeni

termin vključuje čas od začetka postavljanja razstave, čas, ko je razstava na ogled, in čas podiranja razstave.

Ocenjena vrednost odplačne uporabe dodeljenega prostora bi v terminu iz prejšnjega odstavka znašala EUR brez DDV (15,15 EUR/dan brez DDV) oziroma EUR z DDV.

3. člen

Izvajalec/Izvajalka, ki nastopa kot prijavitelj posameznik ali samozaposleni v kulturi ali samostojni podjetnik (primarna registrirana dejavnost: 90.030 - Umetniško ustvarjanje) / prijaviteljica posameznica ali samozaposlena v kulturi ali samostojna podjetnica na področju A, je upravičen/upravičena do sofinanciranja konceptualne prilagoditve razstavnega projekta v dodeljenem prostoru.

MOL bo na podlagi te pogodbe konceptualno prilagoditev razstavnega projekta v dodeljenem prostoru sofinancirala v višini _____ EUR (z besedo: _____ evrov xx/100), kar predstavlja bruto bruto znesek izplačila. V odvisnosti od statusa izvajalca/izvajalke se ob izplačilu po tej pogodbi odvedejo tudi ustrezni davki in prispevki.

Konceptualno prilagoditev razstavnega projekta v dodeljenem prostoru mora izvajalec/izvajalka izvesti najkasneje 30 (trideset) dni pred začetkom predstavitve razstavnega projekta, pri čemer se zaveže izdelati vsebinsko poročilo, v katerem navede končno tehnično in konceptualno prilagoditev (v nadaljevanju: vsebinsko poročilo) in ga poslati po elektronski pošti na naslov galerija@ljubljana.si v roku 30 (trideset) dni po začetku predstavitve projekta.

Izvajalec/Izvajalka se zaveže, da bo po izvedeni konceptualni prilagoditvi razstavnega projekta MOL posredoval/posredovala zahtevek za izplačilo skupaj z vsebinskim poročilom in to tako, da ju MOL prejme najkasneje do 20. 11. 2026.

Zahtevek za izplačilo je izvajalec/izvajalka dolžan/dolžna posredovati MOL izključno v elektronski obliki kot e-račun skladno z veljavnimi predpisi. E-računu mora biti priložen zahtevek za izplačilo, in sicer na predpisanem obrazcu.

E-račun se izstavi na naslov: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, za Oddelek za kulturo – Galerija Kresija. Na e-računu mora biti obvezno navedena številka pogodbe C7560-xx-xxxxxx, ki je hkrati referenčna številka dokumenta na e-računu, sicer se le-ta zavrne kot nepopoln.

MOL bo nepopoln, nepravilno in/ali nepravočasno oddan zahtevek za izplačilo (e-račun) zavrnila v roku 15 (petnajst) dni od dneva prejema.

Če MOL izvajalcu/izvajalki zavrne zahtevek za izplačilo (e-račun), določi primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjen ali spremenjen zahtevek za izplačilo (e-račun). Če izvajalec/izvajalka ne predloži dopolnjenega ali spremenjenega zahtevka za izplačilo (e-računa) v zahtevanem roku ali če dopolnjen ali spremenjen zahtevek za izplačilo (e-račun) še vedno ne bo ustrezen, MOL ni dolžna izplačati dogovorjenih sredstev.

MOL bo znesek v višini _____ EUR, ki bo v odvisnosti od statusa izvajalca/izvajalke zmanjšan za plačilo ustreznih davkov in prispevkov, nakazala na transakcijski račun izvajalca/izvajalke št. _____ odprt pri banki _____, največ 30 (trideset) dni po prejemu pravilno

izstavljenega in potrjenega e-računa, v skladu z veljavnimi predpisi.

Sredstva po tej pogodbi se izplačajo v proračunskem letu 2026.

4. člen

Izvajalec/Izvajalka bo v zvezi s predstavitvijo razstavnega projekta zagotovil/zagotovila:

- finančno, vsebinsko in tehnično pripravo razstavnega projekta;
- besedila in fotografije za potrebe priprave promocijskega gradiva najkasneje 1 (en) mesec pred začetkom predstavitve razstavnega projekta;
- seznam del oziroma spisek vseh eksponatov, ki so predmet razstave, za potrebe zavarovanja sklenjenega iz strani MOL najkasneje na dan postavitve projekta;
- sporočilo za medije v slovenskem jeziku, najkasneje 1 (en) teden pred začetkom predstavitve razstavnega projekta;
- izvedbo brezplačnih spremljajočih aktivnosti razstave, navedenih v vlogi;
- postavitev in podiranje razstavnega projekta, vključno s popravilom in sanacijo sten;
- vrnitev morebitne izposojene opreme v nepoškodovanem stanju oziroma sanacijo te na lastne stroške;
- vzpostavitev prostora v prvotno stanje, tj. je stanje, ki je bilo pred začetkom predstavitve razstavnega projekta, in sicer v roku 2 (dveh) dni po koncu predstavitve razstavnega projekta, znotraj termina, določenega v 2. členu te pogodbe.

5. člen

MOL si pridružuje pravico do fotografiranja razstavnega projekta.

MOL si pridržuje pravico do objave fotografij razstavnega projekta v vseh publikacijah MOL in na spletnih straneh MOL.

Pravica do objave fotografij iz prejšnjega odstavka velja tudi za pravne osebe, katerih ustanoviteljica je MOL.

MOL in pravne osebe iz prejšnjega odstavka tega člena nimajo obveznosti iz naslova plačila za avtorske pravice izvajalcu/izvajalki v zvezi z objavo fotografij na način, opredeljen v tem členu.

6. člen

MOL si pridržuje pravico do spremembe ali odpovedi termina predstavitve razstavnega projekta v primerih nujnih gradbenih ali vzdrževalnih del v prostoru oziroma v primeru izrednih kulturnih ali protokolarnih dogodkov, ki so izjemnega pomena za MOL ter v primeru razglašanih izrednih razmer.

V primerih iz prejšnjega odstavka izvajalec/izvajalka ni upravičen/upravičena do povračila s to pogodbo že nastalih stroškov.

7. člen

V času trajanja predstavitve razstavnega projekta izvajalec/izvajalka v celoti prevzame odgovornost za morebitno škodo, ki bi nastala v razstavnem prostoru oziroma na inventarju MOL ob postavljanju ali podiranju razstavnega projekta.

Trajno poseganje v prostor ni dovoljeno.

8. člen

Če nastopijo okoliščine, ki utegnejo vplivati na terminski oziroma vsebinski vidik predstavitve razstavnega projekta, mora izvajalec/izvajalka nemudoma oziroma najkasneje v roku 30 (trideset) dni od nastanka okoliščine, vendar ne pozneje kot v roku 60 (šestdeset) dni pred začetkom projekta, pisno obrazložiti in utemeljiti svoj predlog za spremembo terminskega oziroma vsebinskega vidika predstavitve razstavnega projekta, sicer ima MOL pravico odstopiti od te pogodbe.

Izvajalec/Izvajalka lahko predlaga spremembo predstavitve razstavnega projekta samo v obsegu in na način, ki ne pomeni bistveno drugačnega terminskega oziroma vsebinskega vidika predstavitve razstavnega projekta.

MOL glede na spremenjene okoliščine in predlog izvajalca/izvajalke oceni, ali se bo predstavitev razstavnega projekta po tej pogodbi izvedel ali pa odstopi od te pogodbe. V primeru, da se MOL strinja s spremembo glede predstavitve razstavnega projekta po tej pogodbi, to z izvajalcem/izvajalko potrdita z zapisnikom.

9. člen

Izvajalec/Izvajalka je dolžan/dolžna pri objavah in predstavitev razstavnega projekta iz te pogodbe oziroma pri vseh drugih oblikah javnega nastopanja in izdajanja publikacij, promocijskega in drugega informativnega gradiva v zvezi z njim navesti skladno z 10. členom Odloka o grbu, zastavi in imenu Mestne občine Ljubljana ter znaku Ljubljana (Uradni list RS, št. 32/12 in 128/22), da je izvajanje omogočil MOL ter v pisnih oblikah ob imenu MOL uporabiti tudi grb MOL.

10. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da sta za izvajanje te pogodbe odgovorna naslednja pooblaščenca predstavnikov:

- na strani MOL: Mateja Veble (e-pošta: mateja.veble@ljubljana.si, tel.: 01 306 1171), ki je tudi skrbnica pogodbe,
- na strani izvajalca/izvajalke: _____, (e-pošta: _____, tel.: _____).

O morebitni zamenjavi pooblaščenih predstavnikov se pogodbene stranke pisno obvestijo v roku 3 (treh) dni od nastanka spremembe.

11. člen

V imenu MOL ima skrbnik pravico:

- izvajati nadzor nad izpolnjevanjem pogodbenih obveznosti;
- kadarkoli zahtevati vpogled v vsakršno dokumentacijo, povezano s predstavitvijo razstavnega projekta;
- ugotavljati skladnost predstavitve razstavnega projekta s to pogodbo in izvajalčevo/izvajalkino vlogo na javni razpis, izvajalec/izvajalka pa mu je dolžan/dolžna to omogočiti.

12. člen

MOL lahko odstopi od pogodbe če:

- mu izvajalec/izvajalka ne omogoči nadzora v skladu z določili te pogodbe;
- se ugotovi, da je izvajalec/izvajalka v svoji vlogi na javni razpis, na podlagi katere je bil izbran/izbrana, navedel/navedla neresnične podatke;
- izvajalec/izvajalka kako drugače krši svoje obveznosti, določene s to pogodbo.

13. člen

Izvajalec/Izvajalka je dolžan/dolžna uporabiti sredstva, pridobljena po tej pogodbi, izključno za namen, za katerega so mu /ji bila dodeljena. V primeru ugotovljene nenamenske porabe se izvajalec/izvajalka zavezuje, da bo MOL povrnil/povrnila neupravičeno prejeta sredstva v ugotovljeni višini, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi od dneva prejetja sredstev do dneva vračila. MOL bo izvajalcu/izvajalki za višino neupravičeno prejetih sredstev izstavila račun, ki ga mora izvajalec/izvajalka poravnati v roku 30 dni od dneva izstavitve računa.

Če se ugotovi, da je izvajalec/izvajalka pridobil brezplačno uporabo prostora MOL po tej pogodbi zaradi posredovanja neresničnih podatkov ali kakorkoli drugače kršil/a določila te pogodbe, je dolžan/na vrniti MOL neupravičeno pridobljeno premoženjsko korist v višini uporabnine, določene v tretjem odstavku 2. člena te pogodbe, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi, od dneva neupravičene uporabe prostora dalje. MOL izvajalcu/izvajalki za neupravičeno pridobljeno premoženjsko korist izstavi račun, ki ga mora izvajalec/izvajalka poravnati v roku 30 dni od dneva izstavitve računa.

14. člen

Če je pri izvedbi javnega razpisa, za izbor izvajalca/izvajalke po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca/izvajalke, predstavniku, zastopniku ali posredniku MOL, uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju MOL obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je MOL povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku, zastopniku ali posredniku MOL, uslužbencu mestne uprave ali funkcionarju MOL, izvajalcu/izvajalki ali njegovemu/njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku, je ta pogodba nična.

MOL bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, prišel z ugotavljanjem pogojev ničnosti iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

15. člen

Spremembe te pogodbe se ne morejo nanašati na prenos plačil v leto 2027.

Izvajalec/Izvajalka ne sme prenesti pravic in obveznosti iz te pogodbe na tretjo osebo.

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se dogovorijo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

16. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno. Če sporazumne rešitve ne bi mogli doseči, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

17. člen

Ta pogodba je sklenjena in začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

18. člen

Pogodba je sestavljena v 3 (treh) enakih izvodih, od katerih prejme izvajalec/izvajalka 1 (en) izvod in MOL 2 (dva) izvoda.

Priloga:

- odločba

Številka:

Datum:

Št. pogodbe: C7560-xx-xxxxxx

Št. dok.:

Datum:

IZVAJALEC/IZVAJALKA

MESTNA OBČINA LJUBLJANA

Župan

Zoran Janković

VZOREC POGODBE - NE IZPOLNJUJTE